



Life's Good

MUSIC FLOW HS9 (LAS950M)

SMART HI-FI AUDIO

Wireless Multi-room Sound Bar
SMART HI-FI AUDIO саундбар т.м. LG
SMART HI-FI Аудио Звукова Система
SMART HI-FI аудио жүйесімен саундбар
Model: LAS950M

ENGLISH | SIMPLE MANUAL (1 of 2)

To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your unit.

РУССКИЙ | ПРОСТОЕ РУКОВОДСТВО (1 из 2)

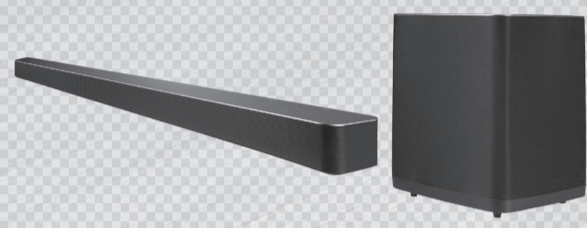
Для ознакомления с инструкциями по использованию расширенных функциональных возможностей посетите веб-сайт <http://www.lg.com> и загрузите Руководство пользователя. Часть содержания, представленного в этом руководстве, может не относиться к вашему устройству.

УКРАЇНСЬКА | КОРОТКА ІНСТРУКЦІЯ (1 із 2)

Щоб отримати більш детальні інструкції, відвідайте веб-сайт <http://www.lg.com> і завантажте Посібник користувача. Деяка інформація у даній інструкції може не відповідати вашій системі.

ҚАЗАҚ ТІЛІ | ҚАРАПАЙЫМ НҰСҚАУЛЫҚ (1/2)

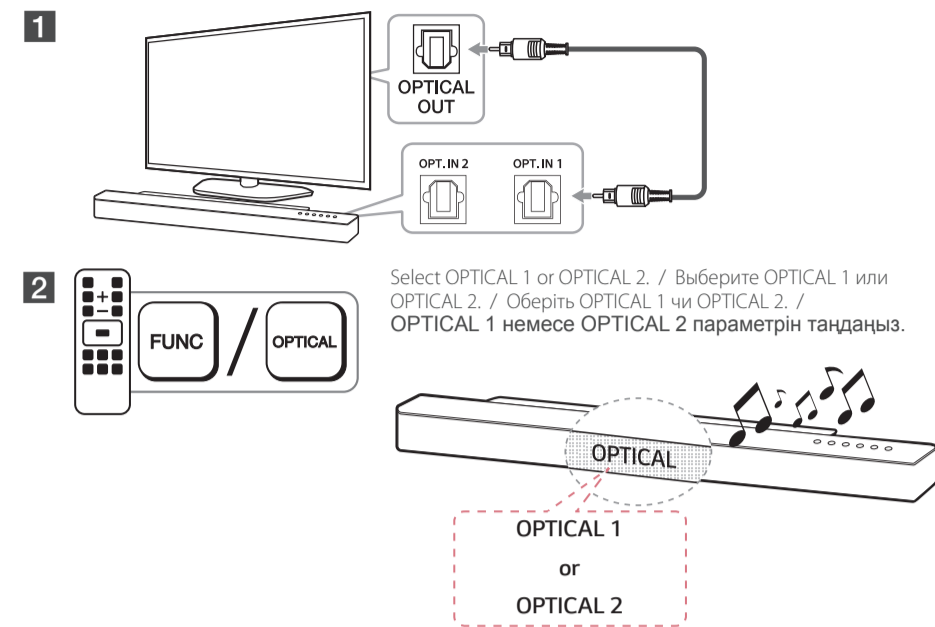
Қосымша мүмкіндіктердің нұсқауларын көру үшін <http://www.lg.com> сайтына кіріңіз де. Пайдаланушы нұсқаулығын жүктенізі. Осы нұсқаулықтың кейбір мазмұны сіздің құрылғыңыздан ерекшеленуі мүмкін.



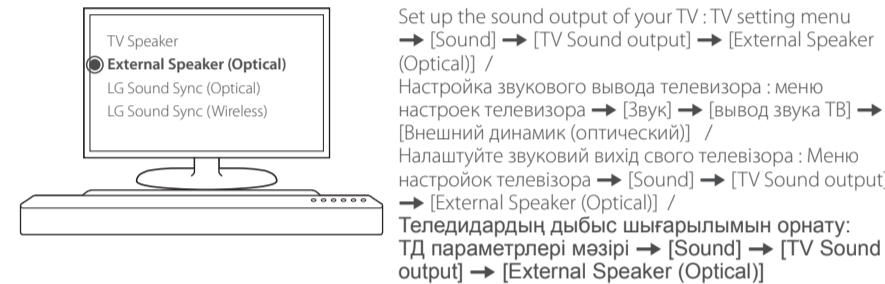
www.lg.com

Optical operation

Оптическая операция / Підключення через оптичний інтерфейс / Оптикалық жұмыс



You may need to change some Television's Sound Output settings. Refer to the description below. / Вам может потребоваться изменить некоторые настройки звукового вывода телевизора. См. описание ниже. / Вам може знадобитися змінити деякі настройки виводу звуку телевізора. Див. наведені нижче вказівки. / Теледидардың біраз дыбыс шығару параметрлерін өзгерту қажет болуы мүмкін. Төмендегі сипаттаманы қараңыз.



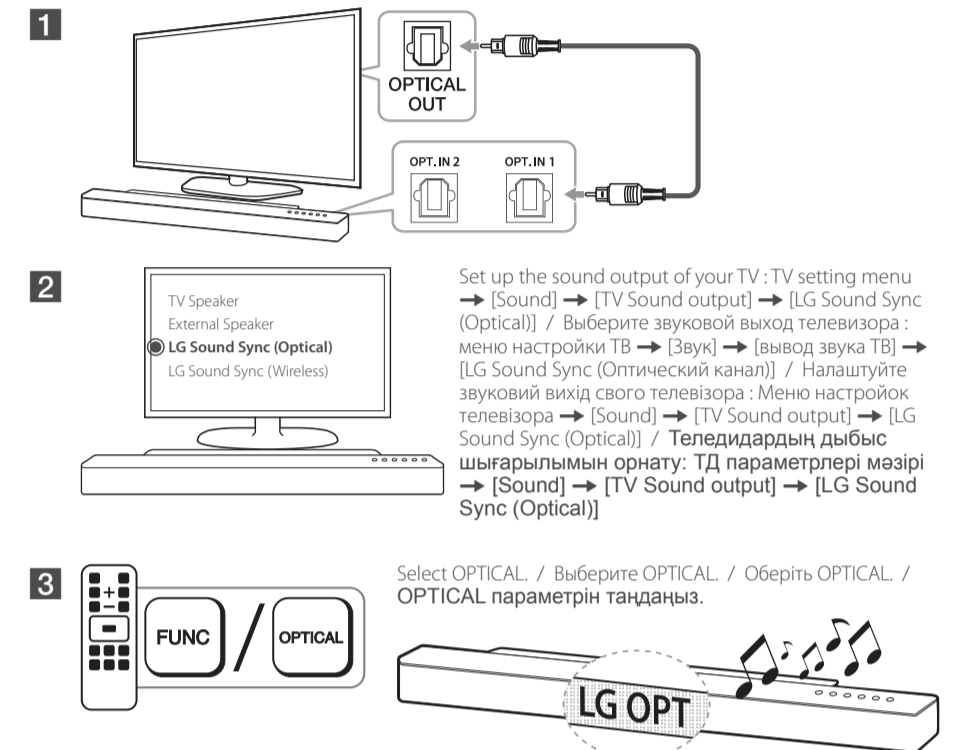
Details of TV setting menu vary depending on the manufacturers or models of your TV. / Пункты меню настройки телевизора могут меняться в зависимости от производителя телевизора и его модели. / Вигляд меню налаштувань телевізора може відрзнятися залежно від марки або моделі телевізора. / ТД параметрі мәзірінің мәліметтері ТД өндірушілеріне немесе үлгілеріне байланысты өзгереді.

LG Sound Sync

LG Синхронизация Звука / LG Sound Sync / LG Sound Sync

LG Sound Sync enables you to control some functions of this unit by a remote control of your LG TV. Controllable functions are volume up/down and mute. Make sure that your TV has LG Sound Sync logo as shown above. / LG Синхронизация Звука позволяет управлять некоторыми функциями данного устройства с помощью пульта дистанционного управления телевизора LG. К управляемым функциям относятся усиление/снижение громкости и выключение звука. Убедитесь, что телевизор имеет логотип LG Синхронизация Звука, как показано выше. / LG Sound Sync дозволяє управляти деякими функціями даної системи за допомогою пульта дистанційного управління вашого телевізора LG. Доступне управління функціями збільшення/зменшення гучності і відключення звуку. На телевізорі повинен бути розміщений логотип LG Sound Sync, показаний вище. / LG Sound Sync функциясы осы құрылғының кейбір функцияларын LG теледидарының қашықтан басқару пульті арқылы басқаруға мүмкіндік береді. Басқаруға болатын функциялар - дыбыс деңгейін көтеру/төмендету және дыбысты өшіру. Теледидарыңызда жоғарыда көрсетілгендей LG Sound Sync логотипі бар екендігіне көз жеткізіңіз.

Optical / Оптический / Оптичний / Оптикалық



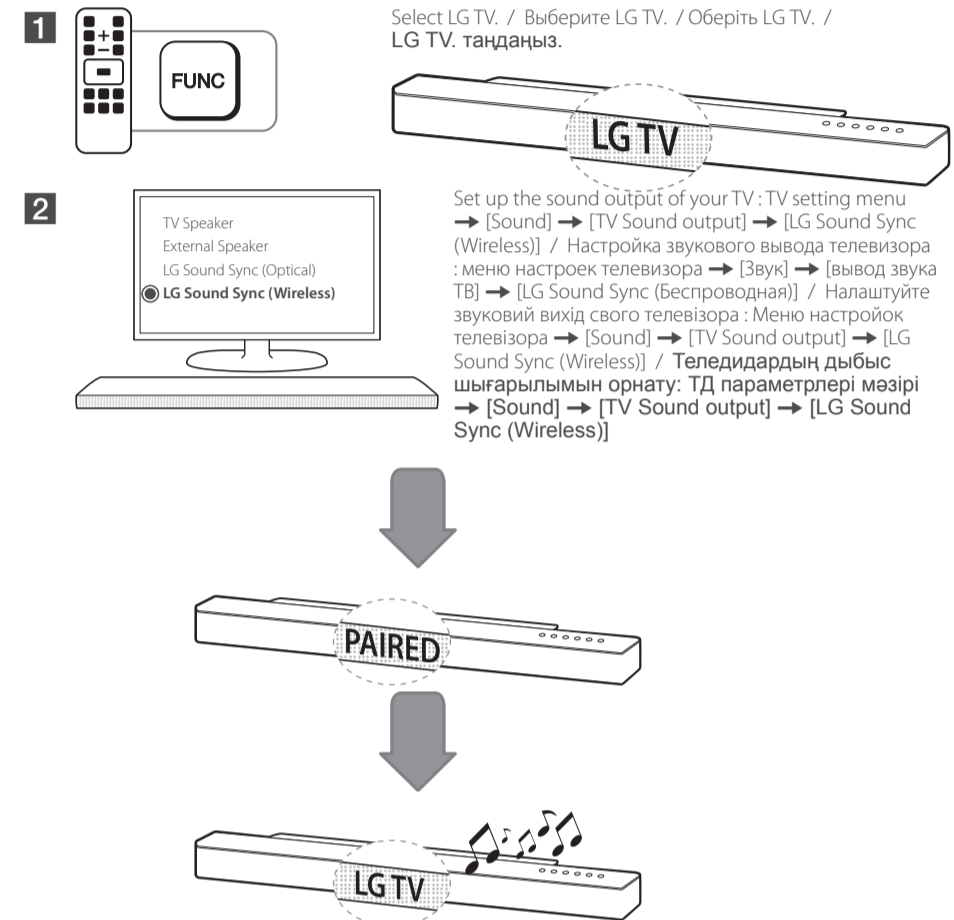
For specific information of operating, refer to the instruction manual of your TV. / За конкретной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации своего телевизора. / Детальний опис функцій управління див. у інструкції з експлуатації телевізора. / Қолдану туралы арнайы мәліметтерді теледидарыңыздың нұсқаулығынан қараңыз.

Sound Sync

When the connection fails, check the condition of this unit and your TV's power, function and cable connections. / При нарушении подключения проверьте следующие условия работы данного устройства и вашего телевизора: наличие питания, работа функций и кабельные соединения. / При порушенні підключення перевірте стан системи і телевізора: живлення, режими, і кабельні з'єднання. / Байланыс үзілген кезде, осы құрылғының және теледидарыңыздың күйін тексеріңіз: қуат, функция және кабель қосылымдары.

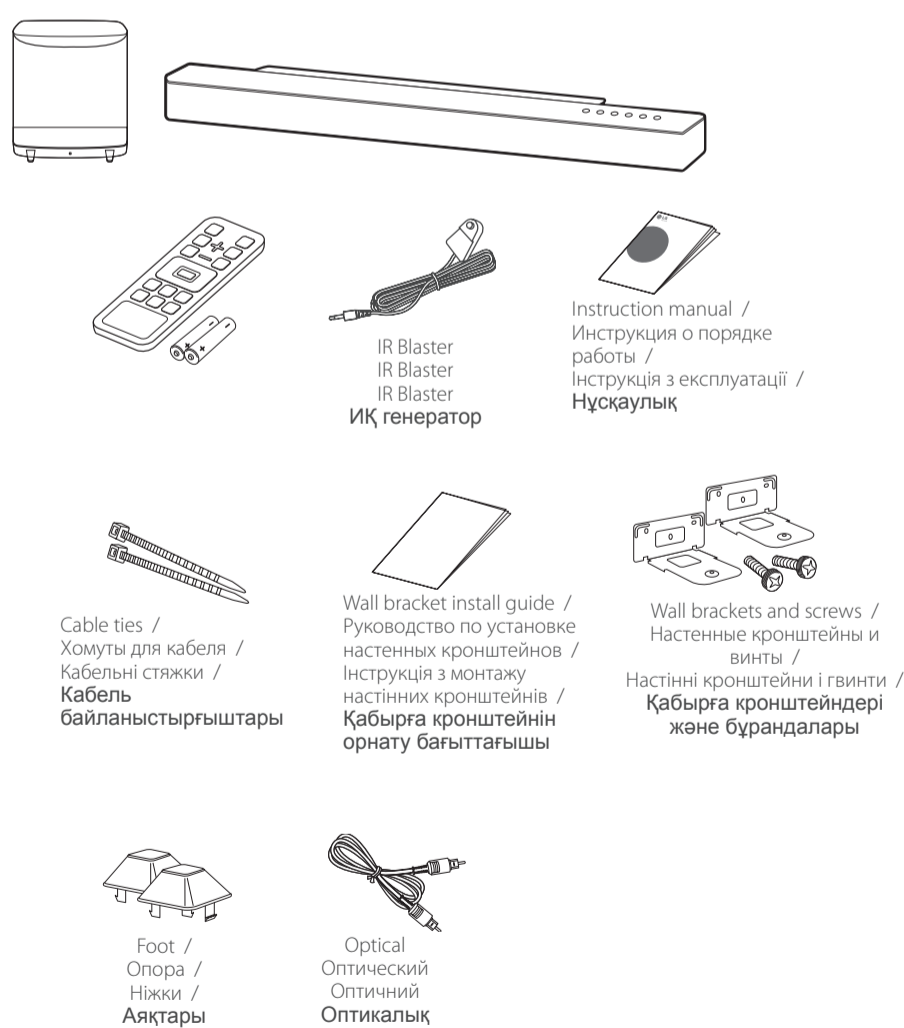
The amount of time to turn off this unit is different depending on your TV when you set AUTO POWER function to ON. / Продолжительность времени отключения данного устройства при включенной функции AUTO POWER зависит от модели телевизора. / При ввімкненні функції AUTO POWER час до вимкнення системи відрзняється залежно від моделі телевізора. / Осы құрылғының өшіруге қажетті уақыт шамасы теледидарыңызға байланысты AUTO POWER функциясын ON күйіне орнатқанда өзгешеленеді.

Wireless / Беспроводная / Бездротове з'єднання / Сымсыз



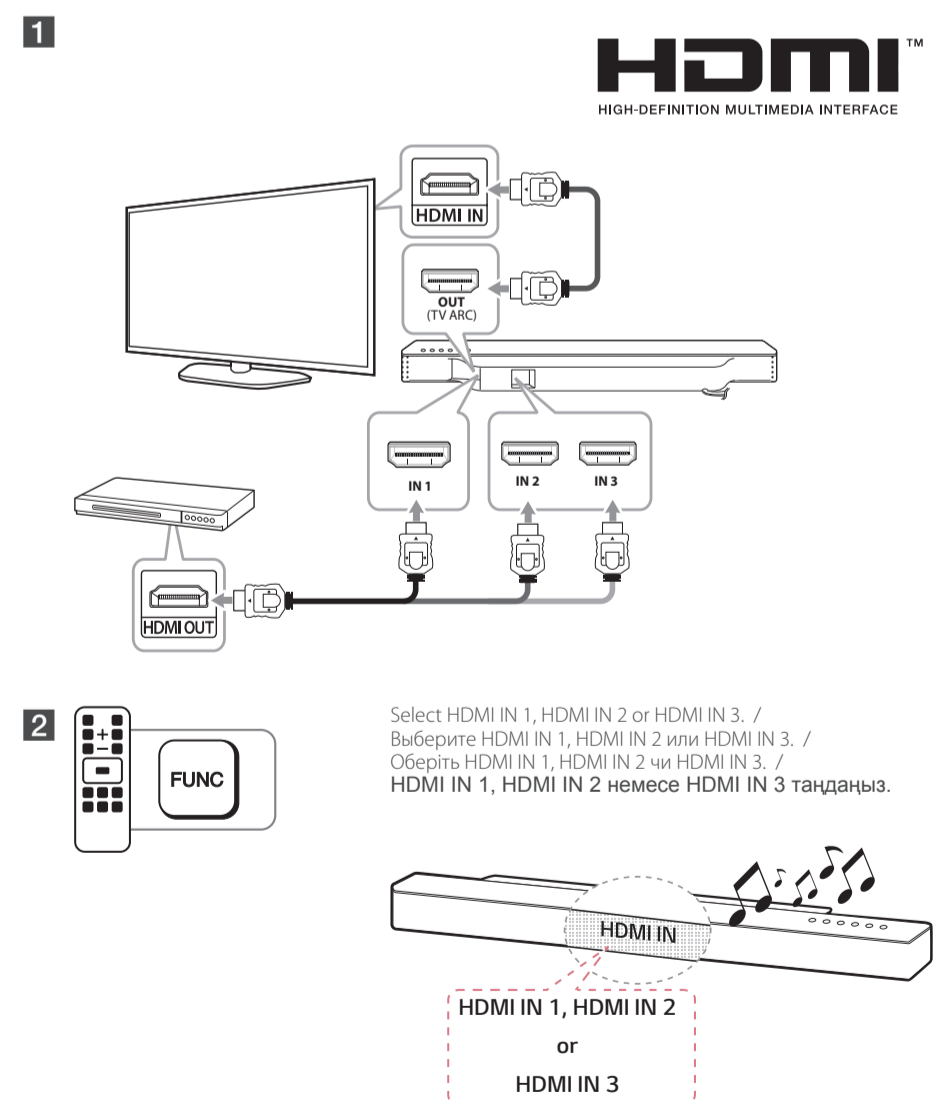
Unpacking

Распаковка / Розпакування / Орамын шешу



HDMI operation

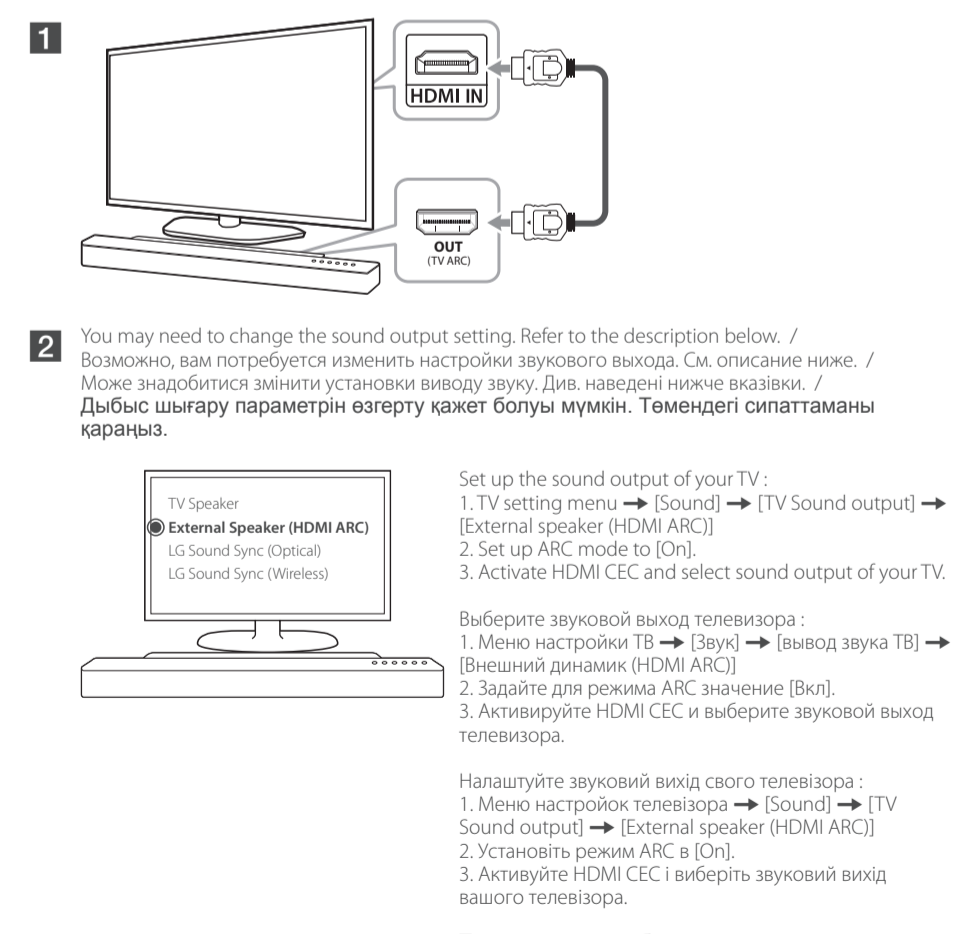
Операция HDMI / Підключення через HDMI / HDMI жұмысы



HDMI ARC (Audio Return Channel) operation

Операция HDMI ARC (Возвратный аудиоканал) / Підключення з використанням HDMI ARC (реверсивний звуковий канал) / HDMI ARC (Аудио қайтару арнасы) жұмысы

The ARC function enables an HDMI capable TV to send the audio stream to HDMI OUT of the unit. / Функция ARC позволяет телевизору с HDMI отправлять аудиопоток на выход HDMI OUT данного устройства. / Функція ARC дозволяє направляти аудіосигнал з телевізора з підтримкою HDMI на вихід HDMI OUT системи. / ARC функциясы HDMI үйлесімді теледидарды аудио ағынын құрылғының HDMI OUT ұяшығына жіберуге мүмкіндік береді.



ARC function is automatically selected when you turn on your TV no matter what kind of the function you are using. / Функция ARC будет выбрана автоматически при включении телевизора независимо от того, какая функция используется. / Функція ARC вмикається автоматично при ввімкненні телевізора незалежно від того, яка функція є активною. / Қай функцияның пайдаланылуына қарамастан теледидарыңызда қосқан кезде ARC функциясы автоматты түрде таңдалады.

SIMPLINK

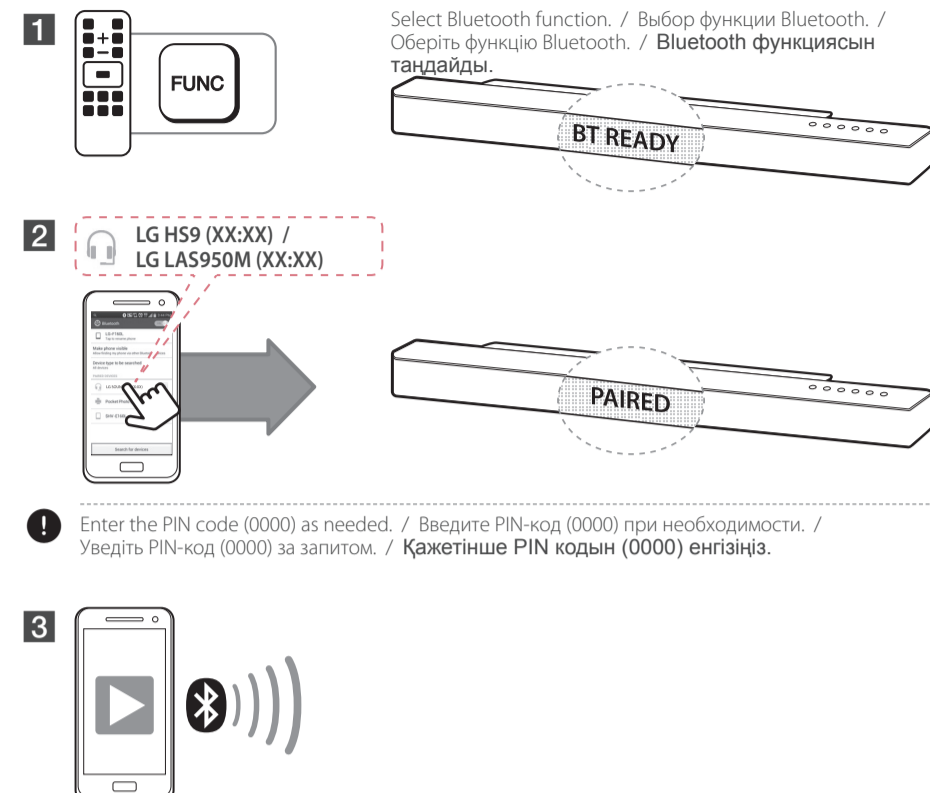
SIMPLINK / SIMPLINK / SIMPLINK



SIMPLINK enables you to control some functions of this unit by a remote control of your TV. Controllable functions are power on/off and volume up/down, etc. Make sure that your TV has the SIMPLINK logo as shown above. / SIMPLINK позволяет управлять некоторыми функциями данного устройства с помощью пульта дистанционного управления телевизора. Это функции включения/выключения питания, регулировки уровня громкости и некоторые другие. Убедитесь, что на вашем телевизоре имеется логотип SIMPLINK, как показано выше. / Функція SIMPLINK дозволяє управляти деякими функціями даної системи за допомогою пульта управління вашого телевізора. Доступне управління функціями вмикання/вимкнення живлення і збільшення/зменшення гучності тощо. На телевізорі повинен бути розміщений логотип SIMPLINK, показаний вище. / SIMPLINK осы құрылғының кейбір функцияларын теледидарыңыздың қашықтан басқару пультімен басқаруға мүмкіндік береді. Басқарылатын функциялар - қуатты қосу/өшіру, дыбыс деңгейін көтеру/төмендету және т.б. Теледидарыңызда жоғарыда көрсетілгендей SIMPLINK логотипі бар екендігіне көз жеткізіңіз.

Using Bluetooth

Использование технологии Bluetooth / Використання Bluetooth / Bluetooth пайдалану



1 Select Bluetooth function. / Выбор функции Bluetooth. / Оберіть функцію Bluetooth. / Bluetooth функциясын таңдаңыз.

2 Enter the PIN code (0000) as needed. / Введите PIN-код (0000) при необходимости. / Уведіть PIN-код (0000) за запитом. / Қажетінше PIN кодын (0000) енгізіңіз.

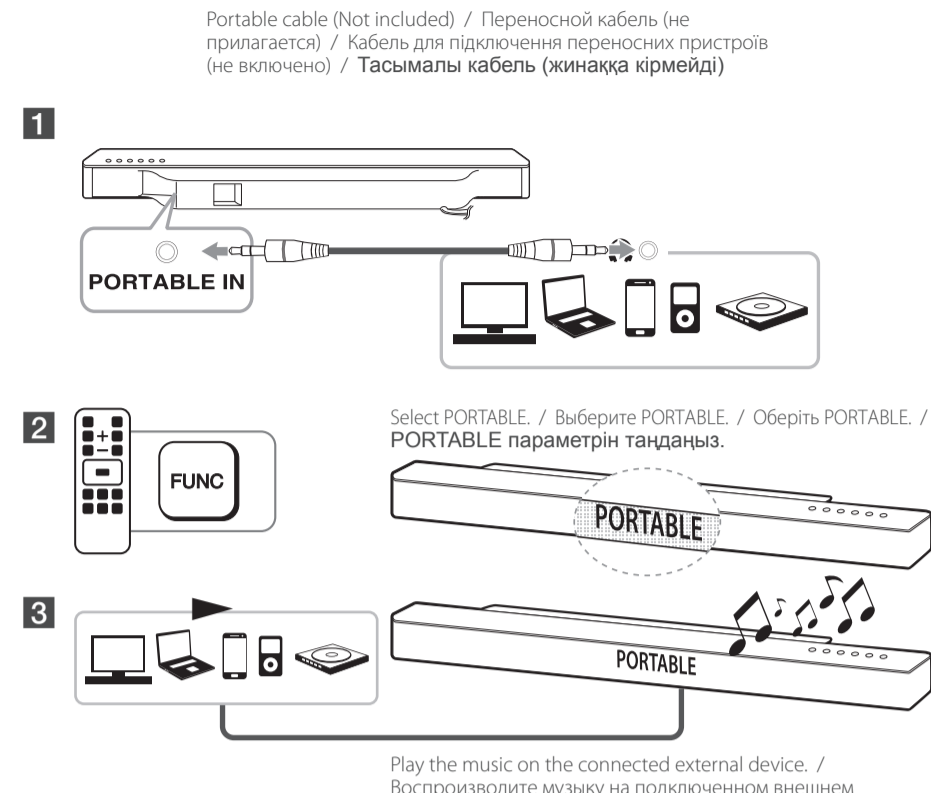
3 Play music on your Bluetooth device. / Воспроизведите музыку на вашем Bluetooth-устройстве. / Відтворюйте музику на своєму Bluetooth-пристрої. / Музыканы Bluetooth құрылғыңызда ойнатыңыз.

Sound quality may become lower or disconnected depending on the distance, interference or obstacles. / Звук может становиться тише или отключаться в зависимости от расстояния, взаимного влияния или помех. / Залежно від відстані, завад або перешкод якість звуку може знизуватися або звук може зникати. / Дыбыс сапасы қашықтыққа, кедергі мен бөгеттерге байланысты төмендеуі немесе ажыратылуы мүмкін.

Depending on the type of the device, you may not be able to use the Bluetooth function. / В зависимости от типа устройства использование функции Bluetooth может оказаться невозможным. / Залежно від типу пристрою використання функції Bluetooth може бути недоступним. / Құрылғы түріне байланысты Bluetooth функциясын пайдалану алмайсыз.

Using External device

Использование внешнего устройства / Підключення зовнішніх пристроїв / Сыртқы құрылғыны пайдалану



1 Portable cable (Not included) / Переносной кабель (не прилагается) / Кабель для підключення переносних пристроїв (не включено) / Тасымалы кабель (жинаққа кірмейді)

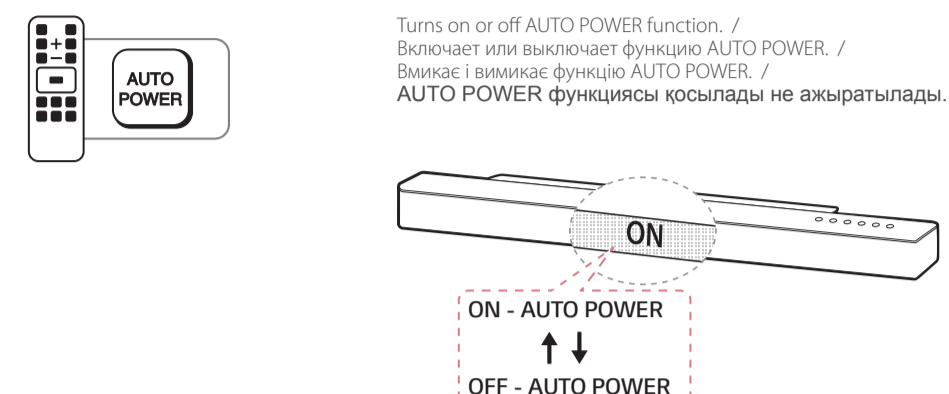
2 Select PORTABLE. / Выберите PORTABLE. / Оберіть PORTABLE. / PORTABLE параметрін таңдаңыз.

3 Play the music on the connected external device. / Воспроизведите музыку на подключенном внешнем устройстве. / Розпочніть відтворення музики на підключеному зовнішньому пристрої. / Қосылған сыртқы құрылғыда музыканы ойнатыңыз.

Auto power On/Off

Автоматическое включение/выключение электропитания / Вмикання/вимикання функції Автоживлення / Автоматты қосылу функциясын қосу/өшіру

This unit automatically turns on and off by an input source: Optical. / Данное устройство автоматически включается и выключается источником входного сигнала: Оптический. / Система автоматично вмикатється і вимикається за вхідним сигналом: Оптичний. / Бұл құрылғы келесі кіріс көзі арқылы автоматты түрде қосылады және өшіріледі: Оптикалық.



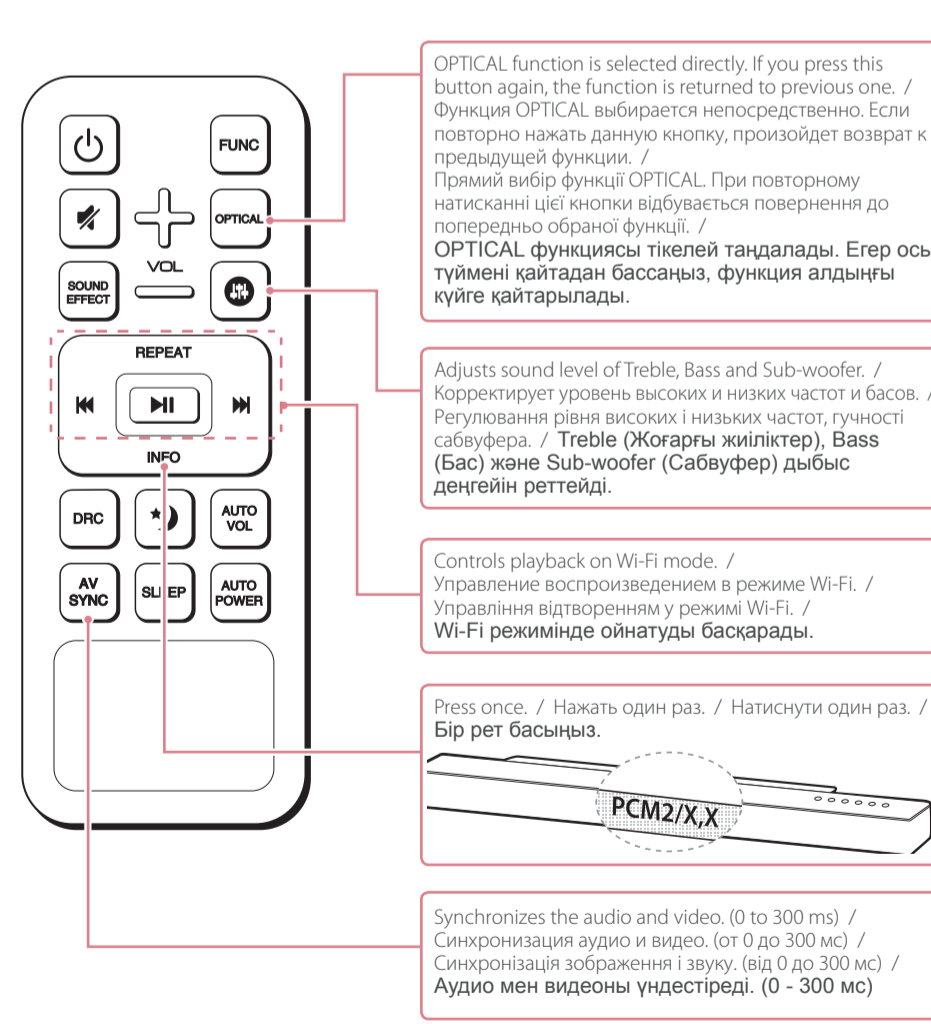
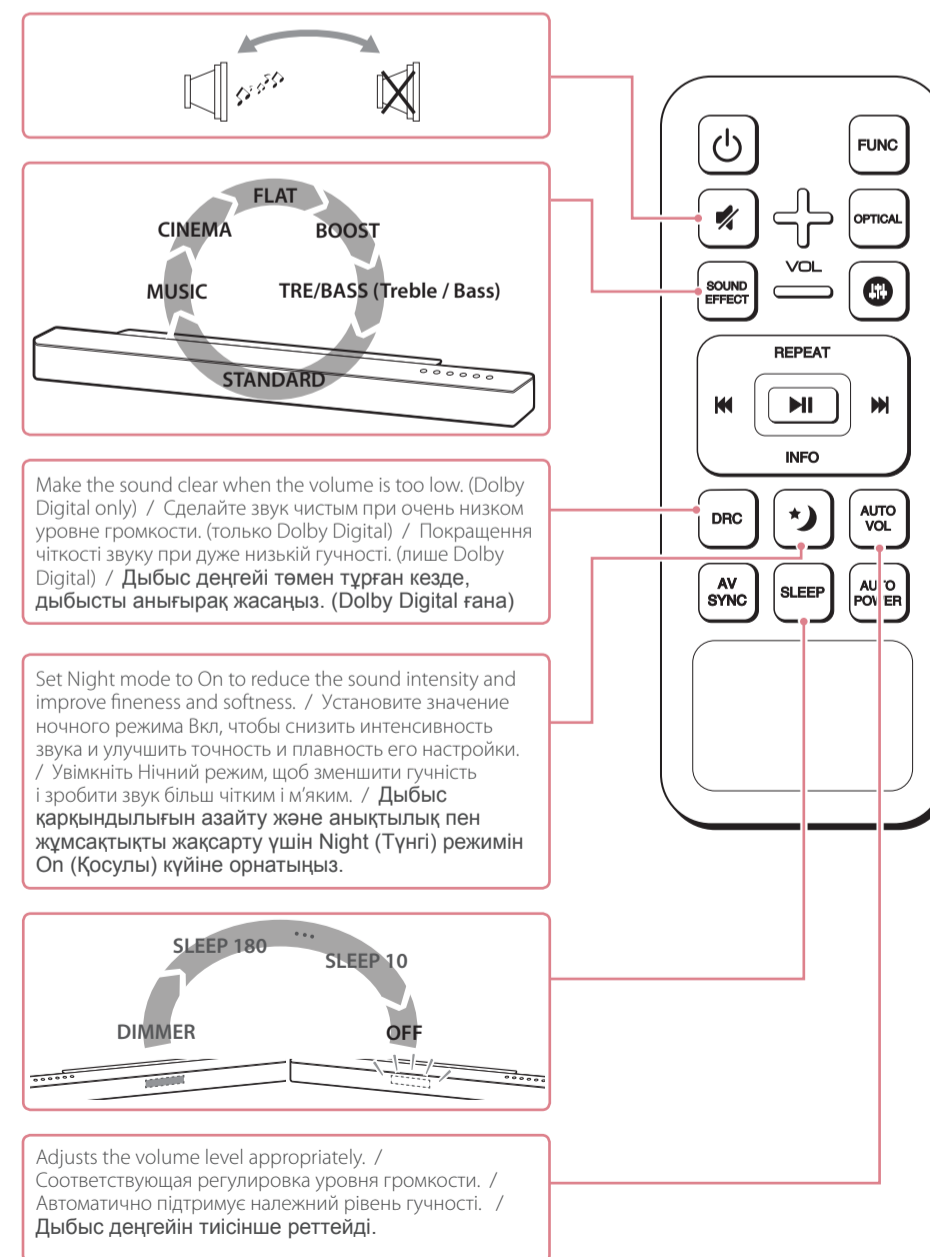
1 Depending on the connected device, this function may not operate. / В зависимости от подключенного устройства данная функция может быть недоступна. / Залежно від підключеного пристрою, ця функція може не працювати. / Қосылатын құрылғыға байланысты бұл функция іске қосылмауы мүмкін.

2 If you turned off the unit directly, it cannot be turned on automatically by AUTO POWER function. However the unit can be turned on by AUTO POWER function when optical signal comes in after 5 seconds of no signal. / При ручном выключении данного устройства оно не может включиться автоматически с помощью функции AUTO POWER. Однако устройство может включиться автоматически с помощью функции AUTO POWER, если через 5 секунд отсутствия сигнала поступит оптический сигнал. / При прямому вимкненні системи вона не зможе вимкнутися автоматично функцією AUTO POWER. Однак, система може бути вимкнена функцією AUTO POWER, якщо на оптичному вході з'явиться сигнал після 5 або більше секунд відсутності сигналу. / Егер сіз құрылғыны тікелей өшіретін болсаңыз, ол кейін AUTO POWER функциясы арқылы қосылмайды. Дегенмен, 5 минут сигнал болмағаннан кейін оптикалық сигнал берілсе, құрылғыны AUTO POWER функциясы арқылы қосуға болады.

3 After the unit is turned on by AUTO POWER function, it will be automatically turned off if there is no signal for a certain period of time from the external device connected by an optical cable. / При включении устройства с помощью функции AUTO POWER оно автоматически выключается, если в течение определенного периода времени с внешнего устройства, подключенного через оптический кабель, не подается сигнал. / Якщо систему було вимкнено функцією AUTO POWER, вона автоматично вимкнеться за відсутності протягом певного проміжку часу сигналу від зовнішнього пристрою, підключеного оптичним кабелем. / Құрылғы AUTO POWER функциясы арқылы қосылғаннан кейін, оптикалық кабель арқылы қосылған сыртқы құрылғыдан біраз уақыт сигнал шығарылмаса, ол автоматты түрде өшіріледі.

Remote Control

Пульт управления / Пульт дистанційного управління / Қашықтан басқару пульті



OPTICAL function is selected directly. If you press this button again, the function is returned to previous one. / Функция OPTICAL выбирается непосредственно. Если повторно нажать данную кнопку, произойдет возврат к предыдущей функции. / Прямий вибір функції OPTICAL. При повторному натисканні цієї кнопки відбувається повернення до попередньо обраної функції. / OPTICAL функциясы тікелей таңдалады. Егер осы түймені қайтадан бассаңыз, функция алдыңғы күйге қайтарылады.

Adjusts sound level of Treble, Bass and Sub-woofer. / Корректирует уровень высоких и низких частот и басов. / Регулювання рівня високих і низьких частот, гучності сабвуфера. / Treble (Жоғарғы жиіліктер), Bass (Бас) және Sub-woofer (Сабвуфер) дыбыс деңгейін реттейді.

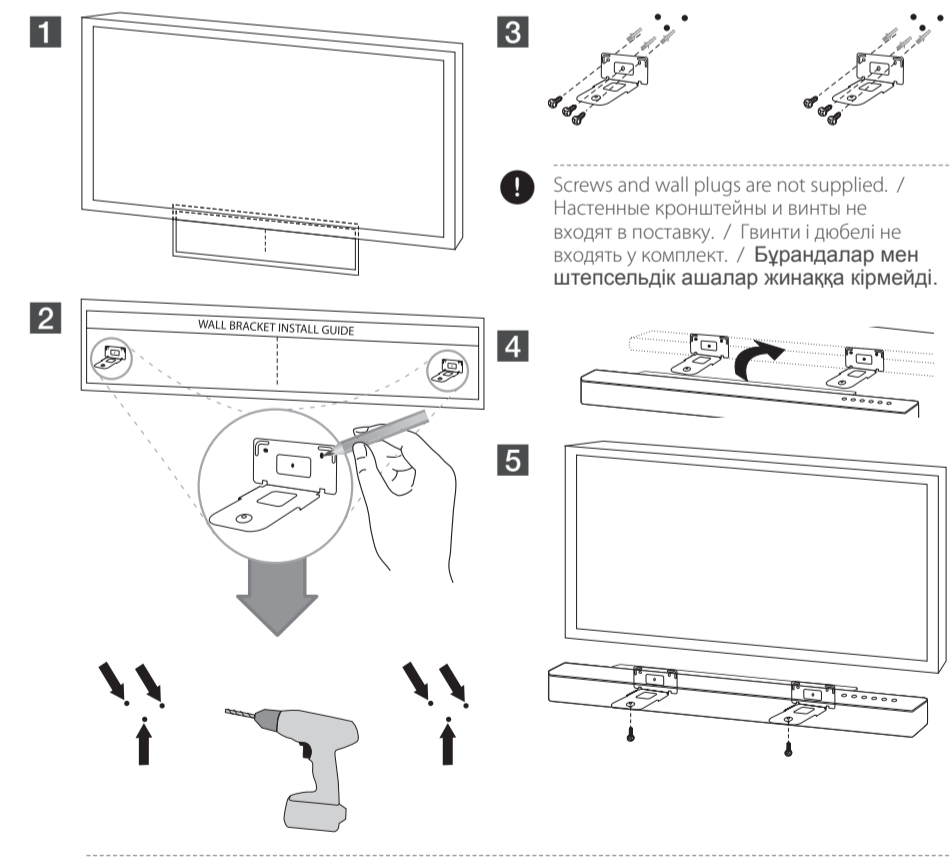
Controls playback on Wi-Fi mode. / Управление воспроизведением в режиме Wi-Fi. / Управління відтворенням у режимі Wi-Fi. / Wi-Fi режимінде ойнатуды басқарады.

Press once. / Нажать один раз. / Натиснути один раз. / Бір рет басыңыз.

Synchronizes the audio and video. (0 to 300 ms) / Синхронизация аудио и видео. (от 0 до 300 мс) / Синхронізація зображення і звуку. (від 0 до 300 мс) / Аудио мен видеоны үндестіреді. (0 - 300 мс)

Installation

Установка / Встановлення / Орнату



1 Because it is difficult to make a connection after installing this unit, you should connect the cables before installation. / Из-за сложности подключения после установки данного устройства вам следует подключать кабели перед установкой. / Оскільки після встановлення системи складно налагодити з'єднання, необхідно підключити кабелі заздалегідь. / Осы бұйымды орнатқаннан кейін байланыс орнату қиын болғандықтан, сіз кабельдерді орнатудан бұрын жалғаныз.

2 Do not install this unit on Metallic furniture. / Не устанавливайте это устройство на металлические подставки. / Не встановлюйте систему на металевих меблях. / Бұл құрылғыны металл жиһаздың үстіне орнатпаңыз.

3 Screws and Wall Plugs are not supplied for mounting the unit. We recommend the HiTi (HUD-16 x 30) for the mounting. / Настенные кронштейны и винты не входят в поставку для монтажа устройства. Мы рекомендуем HiTi (HUD-16 x 30) при монтаже. / Гвинти і дюбелі для монтажу пристрою не входять у комплект поставки. Ми рекомендуємо використовувати для монтажу HiTi (HUD-16 x 30). / Бұрандалар мен штепсельдік айырпақ құрылғыны орнату үшін берілмеген. Орнату үшін HiTi (HUD-16 x 30) ұсынылады.

Using your TV remote control

Использование пульта ДУ вашего телевизора / Використання пульта дистанційного управління телевізора / ТД қашықтан басқару пультін пайдалану

You can control some functions of this unit by your TV remote control even in other company's product. Controllable functions are volume up/down and mute. / Вы можете управлять некоторыми функциями этого устройства с помощью пульта дистанционного управления телевизора даже при использовании изделия другой компании. К управляемым функциям относятся усиление/снижение громкости и выключение звука. / Ви можете управляти деякими функціями системи за допомогою пульта дистанційного управління телевізора, у т.ч. інших марок. Доступне управління функціями збільшення/зменшення гучності і відключення звуку. /

Осы құрылғының кейбір функцияларын тіпті басқа компанияның өнімінде теледидарыңыздың қашықтан басқару пульті арқылы басқаруға болады. Басқаруға болатын функциялар - дыбыс деңгейін көтеру/төмендету және дыбысты өшіру.



1 Supported TV brands / Поддерживаемые марки телевизоров / Сумісні марки телевізорів / Қолдау көрсетілген ТД брендтері

LG	Panasonic	Philips	Samsung	Sharp	Sony	Toshiba	Vizio
----	-----------	---------	---------	-------	------	---------	-------

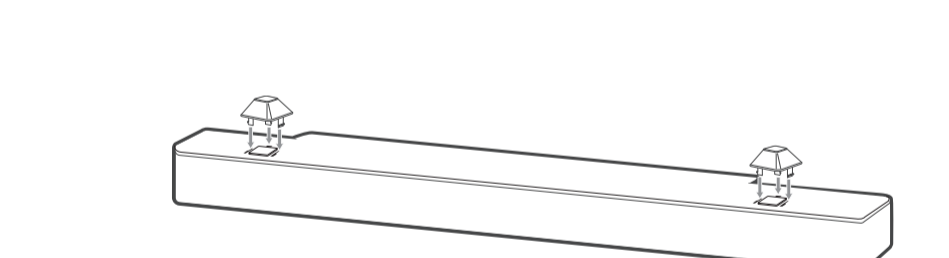
2 Make sure that the sound output of your TV is set to [External speaker]. / Убедитесь, что для звукового вывода телевизора установлено значение [Внешний динамик]. / Налаштуйте звуковий вихід телевізора на [External speaker]. / Теледидарыңыздың дыбыс шығарылуы [External speaker] параметріне орнатылғанын көз жеткізіңіз.

3 Depending on the remote control, this function may not work well. / В зависимости от пульта дистанционного управления эта функция может не всегда работать хорошо. / Залежно від пульта дистанційного управління, ця функція може працювати неправильно. / Қашықтан басқару пультіне байланысты бұл функция жақсы жұмыс істеуі мүмкін.

Installing cover foot

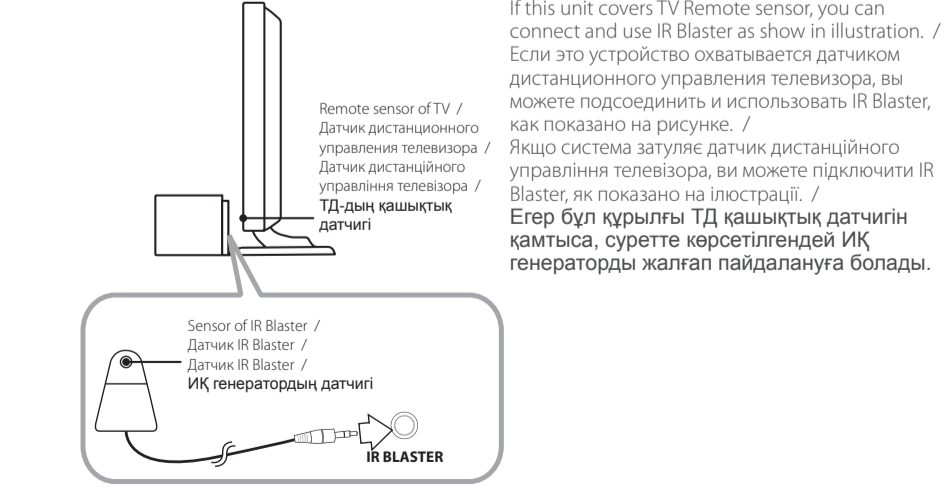
Установка регулировочных ножек / Установлення ковпачків ніжок / Қапқақ тірегін орнату

You can extend the height of the unit by using cover foot (height: 11 mm) / Вы можете изменить высоту устройства с помощью регулировочных ножек (высота: 11 мм) / Ви можете підняти систему за допомогою ковпачків ніжок (висота: 11 мм) / Қапқақ тірегін (биіктігі: 11 мм) пайдалану арқылы құрылғының биіктігін үлкейтеуге болады



IR Blaster operation

Работа IR Blaster / Використання IR Blaster / ІК генератор жұмысы



If this unit covers TV Remote sensor, you can connect and use IR Blaster as show in illustration. / Если это устройство охватывается датчиком дистанционного управления телевизора, вы можете подсоединить и использовать IR Blaster, как показано на рисунке. / Якщо система закриває датчик дистанційного управління телевізора, ви можете підключити IR Blaster, як показано на ілюстрації. / Егер бұл құрылғы ТД қашықтық датчигін қамтыса, суретте көрсетілгендей ІК генераторды жалған пайдалануға болады.



MUSIC FLOW HS9 (LAS950M)

SMART Hi-Fi AUDIO

Wireless Multi-room Sound Bar
SMART HI-FI AUDIO саундбар т.м. LG
SMART HI-FI Аудио Звукова Система
SMART HI-FI аудио жүйесімен саундбар
Model : LAS950M

РУССКИЙ | ПРОСТОЕ РУКОВОДСТВО (2 из 2)

Для ознакомления с инструкциями по использованию расширенных функциональных возможностей посетите веб-сайт <http://www.lg.com> и загрузите Руководство пользователя. Часть содержания, представленного в этом руководстве, может не относиться к вашему устройству.

УКРАЇНСЬКА | КОРОТКА ІНСТРУКЦІЯ (2 із 2)

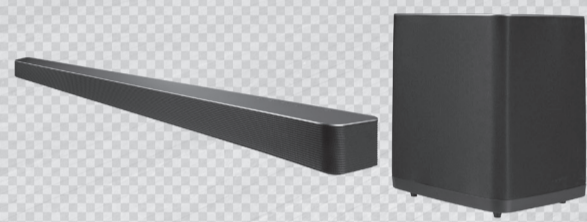
Щоб отримати більш детальні інструкції, відвідайте веб-сайт <http://www.lg.com> і завантажте Посібник користувача. Деяка інформація у даній інструкції може не відповідати вашій системі.

ҚАЗАҚ ТІЛІ | ҚАРАПАЙЫМ НУСҚАУЛЫҚ (2/2)

Қосымша мүмкіндіктердің нұсқауларын көру үшін <http://www.lg.com> сайтына кіріңіз де, Пайдаланушы нұсқаулығын жүктеніз. Осы нұсқаулықтың кейбір мазмұны сіздің құрылғыңыздан ерекшеленуі мүмкін.

ENGLISH | SIMPLE MANUAL (2 of 2)

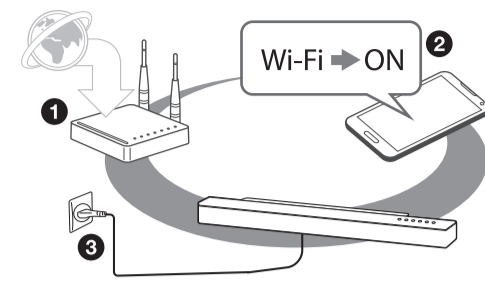
To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your unit.



www.lg.com

Step 1 Before using "Music Flow Player" App

До использования приложения Music Flow Player / Перед користуванням застосунком «Music Flow Player» / "Music Flow Player" қолданбасын пайдалану алдында



- 1 Be sure to have a wireless network using a broadband router installed in your home.
- 2 Connect your smart device to your home network.
- 3 Plug the power cord into the mains.

- 1 У вас должна быть установлена беспроводная сеть с широкополосным роутером.
- 2 Подключите свое смарт-устройство к вашей домашней сети.
- 3 Вилку кабеля питания переменного тока включите в розетку сети электропитания.

- 1 Переконайтеся, що у вашій оселі організована бездротова мережа з використанням широкопоясного маршрутизатора.
- 2 Підключіть свій смартфон до вашої домашньої мережі.
- 3 Вставте штепсель мережного кабеля живлення в мережну розетку змінного струму.

- 1 Үйіңізде орнатылған кең диапазоңды маршруттауышты пайдаланатын сымсыз желінің бар екендігіне сенімді болыңыз.
- 2 Смарт құрылғыңызды үй желісіне қосыңыз.
- 3 АТ қуат сымын АТ шығысына жалғаңыз.

The wireless router should be connected to the internet. / Беспроводной роутер должен быть подключен к Интернету. / Бездротовий маршрутизатор повинен бути підключений до мережі Інтернет. / Сымсыз маршруттауыш интернетке қосылуы тиіс.

Wireless signal interference may lead to disruption of network stability and playback. / Помехи, создаваемые сигналами с беспроводного устройства, могут мешать воспроизведению и нарушить стабильную работу сети. / Завади у бездротовому сигналі можуть призвести до порушення стабільності мережі та відтворення. / Сымсыз сигналдың кедергісі желінің тұрақтылығын және ойнатуды бузуы мүмкін.

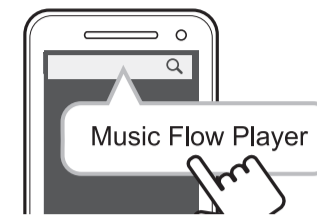
Depending on the speed of your network, playback of music services may not work well. / В зависимости от скорости вашей сети, воспроизведение музыки может быть затруднено. / У залежності від швидкості вашої мережі, відтворення онлайн-контенту може не здійснюватися належним чином. / Желінің жылдамдығына байланысты, музыка қызметтерін ойнату дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.

You can switch the display to ON or OFF in [Settings] → [Speakers] → [Speaker LED] on App. / Вы можете задать для дисплея ON или OFF, выбрав [Настройки] → [Динамики] → [Световой индикатор динамики] в приложении. / Ви можете вимкнути / вимкнути індикатор у меню [Settings] → [Speakers] → [Speaker LED] у застосунку. / Қолданбадағы [Settings] → [Speakers] → [Speaker LED] тармағында дисплейді ON немесе OFF күйіне ауыстырып-қосуға болады.

Step 2 Installing "Music Flow Player" App

Установка приложения Music Flow Player / Встановлення застосунку «Music Flow Player» / "Music Flow Player" қолданбасын орнату

Download "Music Flow Player" on the iTunes store or Google Play Store. / Загрузите Music Flow Player из магазина iTunes или Google Play Store. / Завантажте плейер «Music Flow Player» з магазину iTunes чи Google Play. / iTunes store немесе Google Play Store дүкеніңдері "Music Flow Player" қолданбасын жүктеніз.



A Type "Music Flow Player" in the search bar and tap "Search". / Введите Music Flow Player в поисковой строке и нажмите "Search (Поиск)". / У пошуковому вікні введіть «Music Flow Player» та натисніть «Search (Шукати)». / Іздеу жолағына "Music Flow Player" деп теріңіз де, "Search (Іздеу)" түймесін басыңыз.

B Scan the QR code using a scanning application. / Просканируйте QR-код при помощи сканирующего приложения. / Відскануйте QR-код за допомогою програми для сканування. / QR кодын сканерлеу қолданбасының көмегімен сканерленіз.

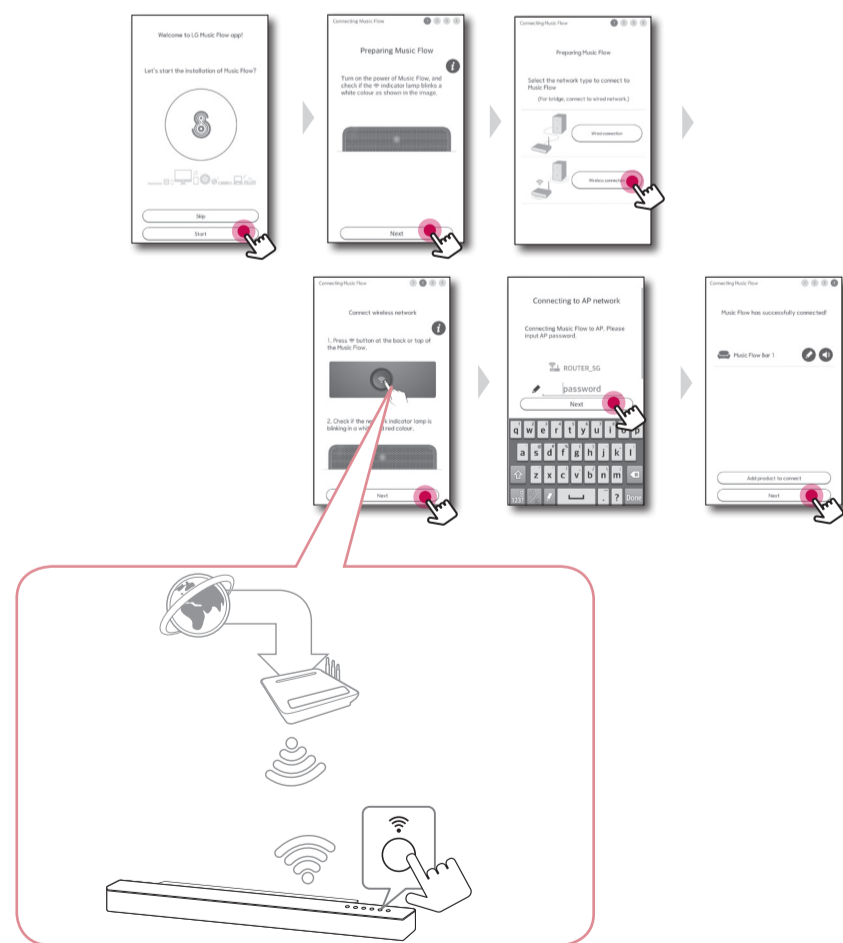
Depending on the device, "Music Flow Player" app may not work. / Приложение Music Flow Player может не работать в зависимости от используемого устройства. / Застосунк «Music Flow Player» қолданбасы жұмыс істемеуі мүмкін.

Music Flow Player app will be available with versions of the software as follow: Android O/S: Ver 2.3.3 (or later) iOS O/S: Ver 5.1.1 (or later) / Приложение Music Flow Player будет доступно в следующих версиях программного обеспечения: O/C Android: версия 2.3.3 (или более поздняя версия), O/C iOS: версия 5.1.1 (или более поздняя версия). / Застосунк «Music Flow Player» буде доступний у наступній версії: ОС Android : вер. 2.3.3 (або вища) ОС iOS : вер. 5.1.1 (або вища) / Music Flow Player қолданбасы келесі бағдарламалық жасақтама нұсқаларында қолжетімді болады: Android ОЖ: 2.3.3 нұсқасы (не кейінгі) iOS ОЖ: 5.1.1 нұсқасы (не кейінгі)

Step 3 Network Connection (Option 2 : Wireless_Android)

Сетевое подключение (вариант 2 : Беспроводное_Android) / Мережне з'єднання (Варіант 2 : Бездротове_Android) / Желіге қосу (2-опция: Wireless_Android)

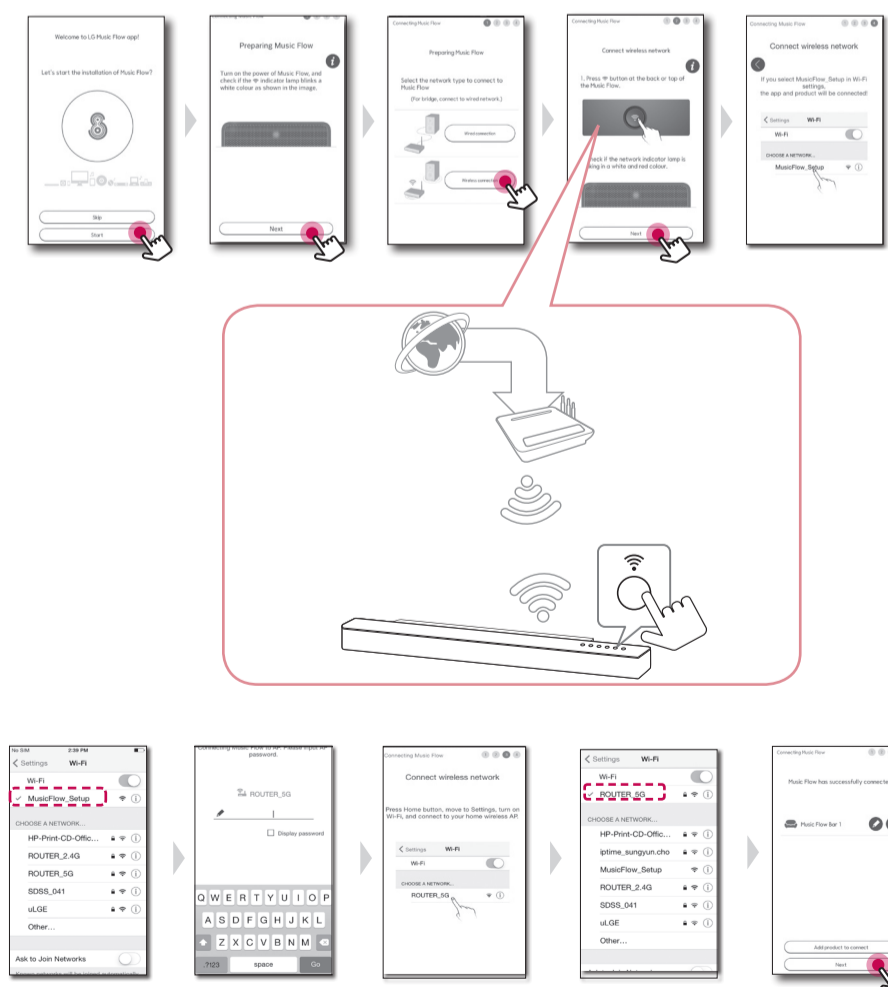
Using Music Flow Player app, select [Wireless connection] and follow the on-screen instructions. / При использовании приложения Music Flow Player выберите [Беспроводное соединение] и следуйте инструкциям на экране. / Для користування застосунком «Music Flow Player» оберіть [Wireless connection] і виконайте екранні інструкції. / Music Flow Player қолданбасын пайдаланып, [Wireless connection] тармағын тандаңыз және экрандағы нұсқауларды орындаңыз.



Step 3 Network Connection (Option 2 : Wireless_iOS)

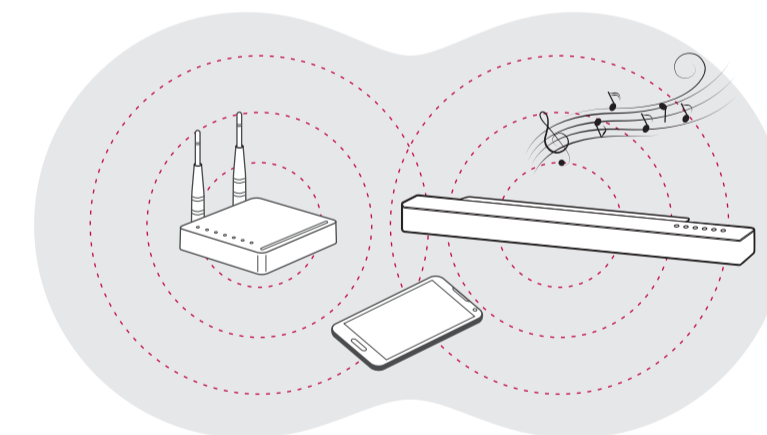
Сетевое подключение (вариант 2 : Беспроводное_iOS) / Мережне з'єднання (Варіант 2 : Бездротове_iOS) / Желіге қосу (2-опция: Wireless_iOS)

Using Music Flow Player app, select [Wireless connection] and follow the on-screen instructions. / При использовании приложения Music Flow Player выберите [Беспроводное соединение] и следуйте инструкциям на экране. / Для користування застосунком «Music Flow Player» оберіть [Wireless connection] і виконайте екранні інструкції. / Music Flow Player қолданбасын пайдаланып, [Wireless connection] тармағын тандаңыз және экрандағы нұсқауларды орындаңыз.



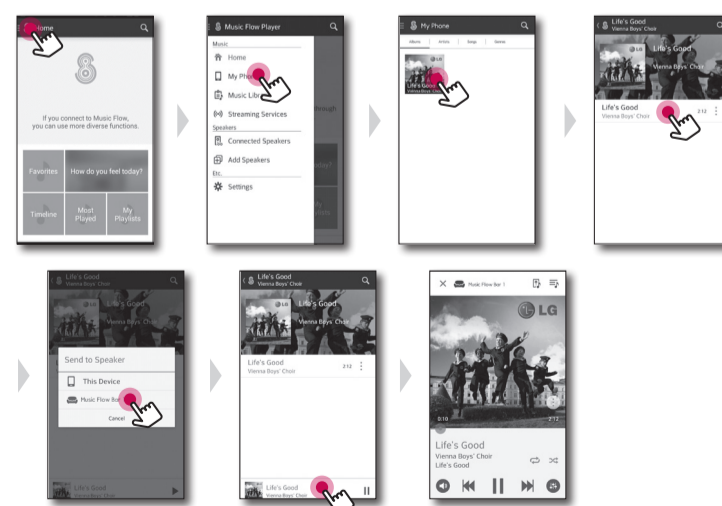
Step 4 Music Playback

Воспроизведение музыки / Відтворення музики / Музыка ойнату



Playing a song on this device

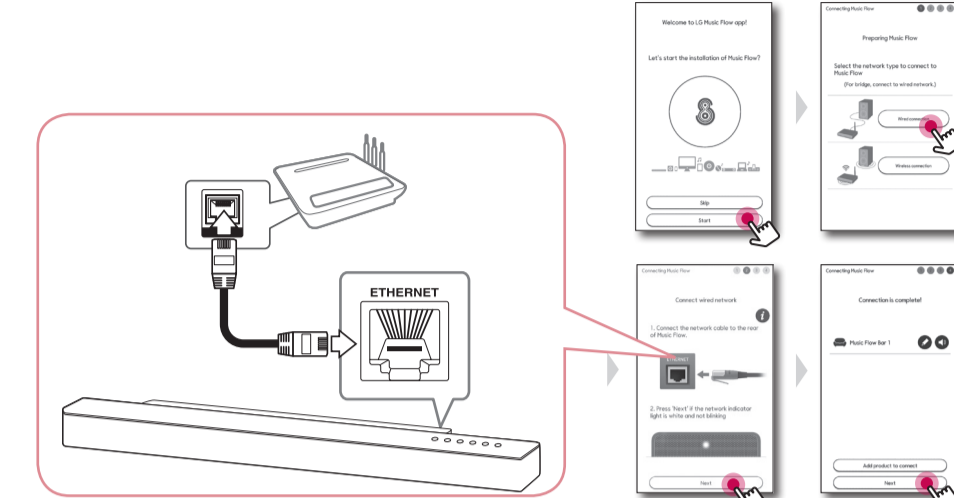
Воспроизведение песни на данном устройстве / Відтворення пісні на даному приладі / Осы құрылғыда ән ойнату



Step 3 Network Connection (Option 1 : Wired)

Сетевое подключение (вариант 1 : Проводное) / Мережне з'єднання (Варіант 1 : Дротове) / Желіге қосу (1-опция: Wired)

Using Music Flow Player app, select [Wired connection] and follow the on-screen instructions. / При использовании приложения Music Flow Player выберите [Проводное соединение] и следуйте инструкциям на экране. / Для користування застосунком «Music Flow Player» оберіть [Wired connection] і виконайте екранні інструкції. / Music Flow Player қолданбасын пайдаланып, [Wired connection] тармағын тандаңыз және экрандағы нұсқауларды орындаңыз.



If you restart the router, you will also need to reset the power of the speaker. / При перезагрузке роутера потребуется также сбросить питание динамика. / Після перезавантаження маршрутизатора буде потрібно вимкнути і повторно ввімкнути акустичну систему. / Егер маршруттауышты қайта іске қоссаңыз, динамиктің қуатын да қайта қосу қажет болады.

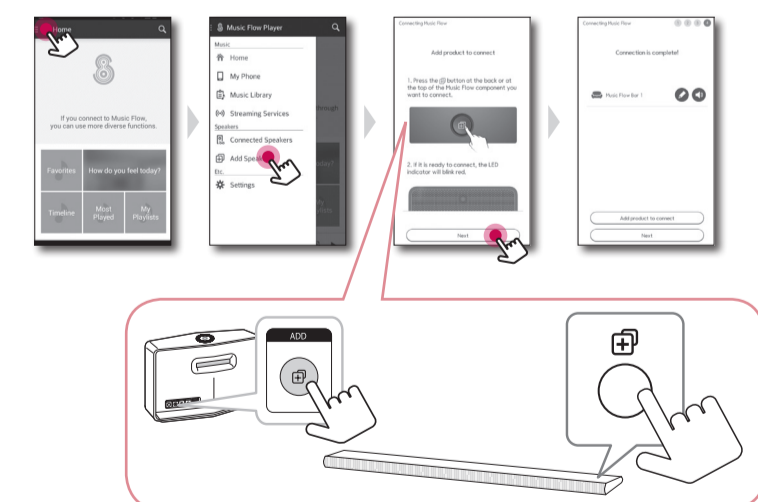
If you install a new router, you will need to setup the network connection for the speaker. / При установке нового роутера потребуется настроить сетевое подключение динамика. / Після встановлення нового маршрутизатора буде потрібно налаштувати мережне з'єднання акустичної системи. / Егер жаңа маршруттауышты орнатсаңыз, динамикке желілік байланыс орнату қажет болады.

Multiple sound playback

Воспроизведение звука через несколько динамиков / Бағатоканальне відтворення звуку / Бірнеше дыбысты ойнату

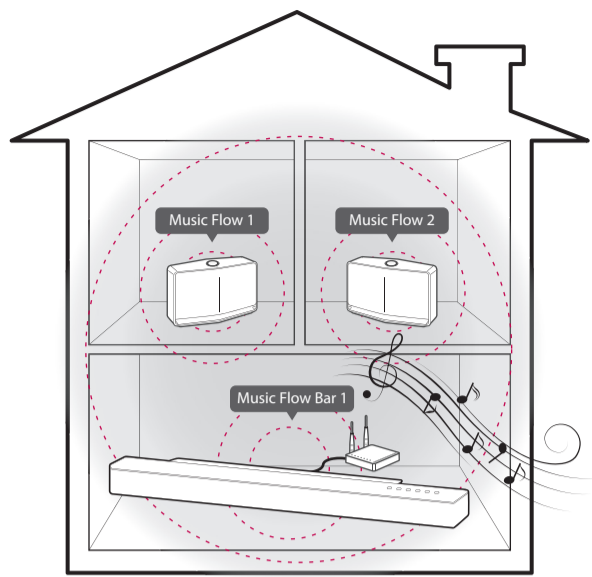
There are a number of differing ways of listening to sound : Grouping and Surround playbacks. To use this playbacks, you should have several LG SMART HI-FI AUDIO. / Для воспроизведения звука можно использовать как групповое, так и объемное воспроизведение. Для использования этих режимов необходимо иметь несколько устройств LG SMART HI-FI AUDIO. / Доступні багато різних способів відтворення звуку : відтворення групою або відтворення оточуючого звуку. Щоб скористатися цими способами відтворення, вам потрібно мати кілька інтелектуальних HI-FI аудіосистем LG. / Дыбысты тыңдаудың түрлі жолдары бар : Толтастыру және Келемді дыбыс ойнату. Осы ойнату түрлерін пайдалану үшін, сізде бірнеше LG SMART HI-FI AUDIO құрылғысын қосуыңыз керек.

Before using the playbacks, you should add another LG SMART HI-FI AUDIO. / Перед воспроизведением необходимо добавить еще одно устройство LG SMART HI-FI AUDIO. / Перед відтворенням необхідно додати ще одну інтелектуальну HI-FI аудіосистему LG. / Ойнату түрлерін пайдалану алдында басқа LG SMART HI-FI AUDIO құрылғысын қосуыңыз керек.

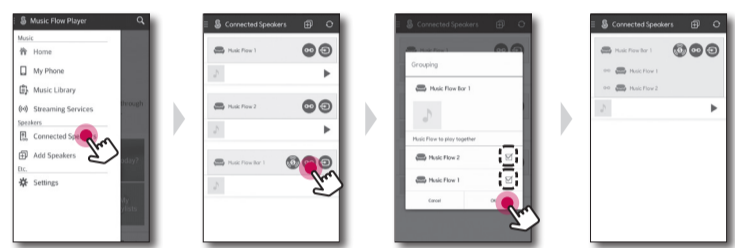


Grouping

Группировка / Групування / Топтастыру

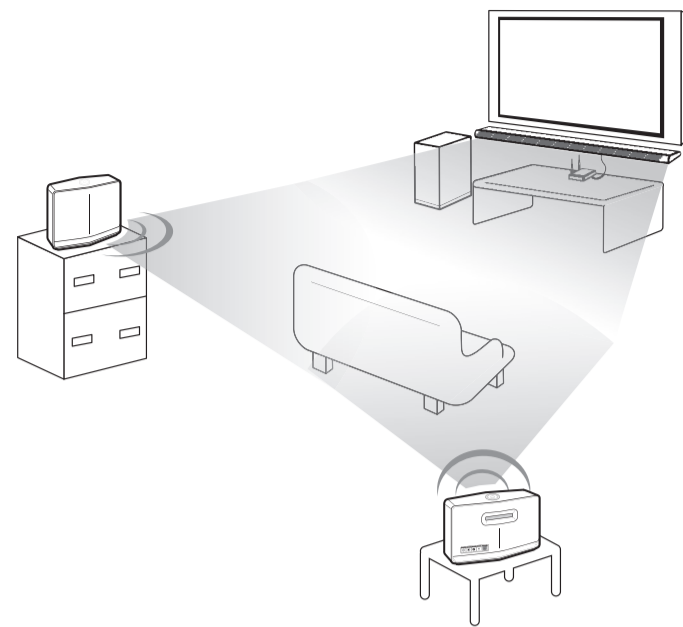


Any number of speakers can be grouped together to play the same music in synchrony. On Music Flow Player app, select [Connected Speakers] and follow the directions on screen. / Любое количество динамиков может быть сгруппировано вместе для синхронного проигрывания одной и той же музыки. В приложении Music Flow Player выберите параметр [Подключенные динамики] и следуйте указаниям на экране. / Будь-яка кількість акустичних систем може бути згрупована разом для синхронного відтворення однієї і тієї ж музики. У застосунку «Music Flow Player» оберіть [Connected Speakers] та виконайте інструкції на екрані. / Бірдей музыканы синхронен ойнату үшін кез келген динамиктер санын топтастыруға болады. Music Flow Player қолданбасында [Connected Speakers] тармағын таңдаңыз және экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

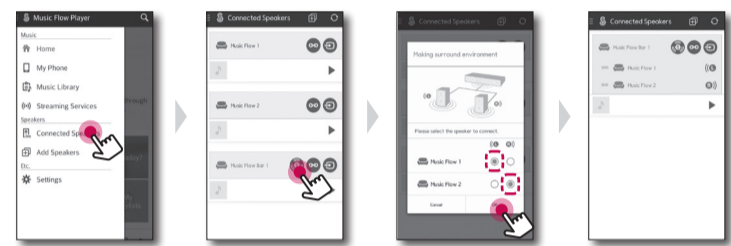


Surround

Объемное звучание / Оточуючий звук / Көлемді дыбыс



You can enjoy surround sound by adding another two speakers. On Music Flow Player app, select [Connected Speakers] and follow the directions on screen. / Добавив еще два динамика, можно добиться объемного звучания. В приложении Music Flow Player выберите параметр [Подключенные динамики] и следуйте указаниям на экране. / Ви можете насолоджуватися оточуючим звуком, додавши ще дві акустичні системи. У застосунку «Music Flow Player» оберіть [Connected Speakers] та виконайте інструкції на екрані. / Басқа екі динамикті қосу арқылы көлемді дыбысты тамашалауға болады. Music Flow Player қолданбасында [Connected Speakers] тармағын таңдаңыз және экрандағы нұсқауларды орындаңыз.



Specification

Технические характеристики / Технічні характеристики / Сипаттары

ENGLISH

Power requirements	200 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Power consumption	50 W Networked standby : 6.0 W (If all network ports are activated.)
Amplifier Total output	700 W
Bluetooth Version	4.0
Bluetooth Codec	SBC
Dimensions (W x H x D)	(1100 x 106 x 135) mm (without Foot)
Net Weight (Approx.)	8.2 kg

Design and specifications are subject to change without notice.

OPEN SOURCE SOFTWARE NOTICE

To obtain the source code under GPL, LGPL, MPL and other open source licenses, that is contained in this product, please visit <http://opensource.lge.com>. In addition to the source code, all referred license terms, warranty disclaimers and copyright notices are available for download. LG Electronics will also provide open source code to you on CD-ROM for a charge covering the cost of performing such distribution (such as the cost of media, shipping and handling) upon email request to opensource@lge.com. This offer is valid for three (3) years from the date on which you purchased the product.

РУССКИЙ

Требования к питающей сети	200 - 240 В ~ 50 / 60 Гц
Потребляемая мощность	50 Вт Ждущий сетевой режим: 6,0 Вт (Если активны все сетевые порты.)
Общий выходной сигнал усилителя	700 Вт
Bluetooth Версия	4.0
Bluetooth Codec	SBC
Размеры (ширина x высота x длина)	(1100 x 106 x 135) мм (без ножки)
Масса нетто (прибл.)	8,2 кг

Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ

Для получения исходного кода по условиям лицензий GPL, LGPL, MPL и других лицензий с открытым исходным кодом, который содержится в данном продукте, посетите веб-сайт: <http://opensource.lge.com>. Кроме исходного кода, для загрузки доступны все соответствующие условия лицензии, отказ от гарантий и уведомления об авторских правах. LG Electronics также предоставляет исходный код на компакт-диске за плату, которая покрывает стоимость выполнения этой рассылки (в частности, стоимость медианосителя, пересылки и обработки) посредством запросов в LG Electronics по адресу: opensource@lge.com. Данное предложение действительно в течение трех (3) лет с даты приобретения изделия.

УКРАЇНСЬКА

Електроживлення	200 - 240 В ~ 50 / 60 Гц
Споживана потужність	50 Вт Очікування мережі : 6,0 Вт (усі мережні порти активні.)
Підсилювач Загальна вихідна потужність	700 Вт
Bluetooth Версія	4.0
Bluetooth Кодек	SBC
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	(1100 x 106 x 135) мм (без ніжки)
Вага нетто (прибл.)	8,2 кг

Дизайн і технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ З ВІДКРИТИМ КОДОМ

Щоб отримати вихідний код за ліцензією GPL, LGPL, MPL чи іншими відповідними ліцензіями, який міститься у цьому виробі, відвідайте сторінку <http://opensource.lge.com>. На додаток до вихідного коду можна завантажити усі умови відповідних ліцензій, відмови від відповідальності і повідомлення про авторські права. Компанія LG Electronics надасть також відкритий вихідний код на компакт-диск за оплату вартості виконання такого розповсюдження (наприклад, вартості носія, пересилання і транспортування) після надсилання відповідного запиту на електронну адресу opensource@lge.com. Ця пропозиція дійсна впродовж трьох (3) років з моменту придбання продукту.

ҚАЗАҚ ТІЛІ

Қуат талаптары	200 - 240 В ~ 50 / 60 Гц
Электр қуатының тұтынылуы	50 Вт Желідегі күту режимі: 6,0 Вт (Барлық желі порттары белсендірілген кезде.)
Күшейтілшің жалпы шығарылымы	700 Вт
Bluetooth Нұсқа	4.0
Bluetooth Кодек	SBC
Өлшемдер (Е x Б x Қ)	(1100 x 106 x 135) мм (аяқтарсыз)
Таза салмақ (шамамен)	8,2 кг

Сұлбалары мен техникалық сипаттары ескертусіз өзгертілуге жатады.

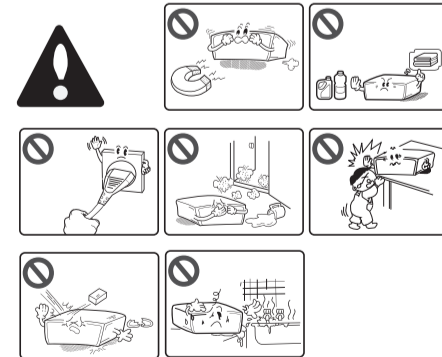
АШЫҚ МӘТІН БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛ ЕСКЕРТУІ

Осы өнімдегі GPL, LGPL, MPL және басқа да бастапқы коды ашық лицензиялардағы бастапқы коды алу үшін <http://opensource.lge.com> веб-торабына өтіңіз. Бастапқы кодқа қоса, барлық қажетті лицензиялардың шарттарын, келіпдік міндеттерін бас тарту құжаттарын және авторлық құқық туралы мәліметтерін алуға болады. LG Electronics компаниясы тарату шығынын қамтитын ақыға (дерек тасығышының құны, жеткізу және өңдеу) [opensource@lge.com](http://opensource.lge.com) мекенжайына электрондық пошта арқылы сұрау жіберілгенде бастапқы коды ықшам дискіде жеткізуді ұсынады. Бұл ұсыныс осы өнімді сатып алған уақыттан бастап үш (3) жыл ішінде жарамды болады.

- When you enjoy the grouping or surround playback, we recommend at least one speaker should be connected by LAN cable. / В режиме группового или объемного прослушивания рекомендуется хотя бы один из динамиков подключать с помощью кабеля ЛВС. / Для відтворення групово або оточуючого звуку ми рекомендуємо підключити щонайменше одну акустичну систему за допомогою LAN-кабеля. / Топтастыру немесе көлемді дыбыс ойнатуы қолданған кезде, кемінде бір динамикті LAN кабелі арқылы қосылуы ұсынылады.
- If the speakers are connected only wirelessly, disconnect all the wireless connections and reconnect them after connecting one wired. / Если динамики подключены только беспроводным образом, отключите все беспроводные подключения и подключите их снова, после того как подсоедините один динамик с помощью проводного подключения. / Якщо акустичні системи з'єднані лише за допомогою бездротового зв'язку, роз'єднайте всі бездротові з'єднання, після чого підключіть одну акустичну систему за допомогою кабеля та повторно встановіть бездротові з'єднання. / Егер динамиктер тек сымсыз түрде қосылған болса, барлық сымсыз қосылымдарды ажыратып, бір сымды қосылым орнатқан соң қайта жалғаңыз.
- If the speakers are not grouped, you can enjoy different music on each speaker. / Если динамики не сгруппированы, вы можете наслаждаться различной музыкой в каждом динамике. / Якщо акустичні системи не згруповані, ви можете прослуховувати різну музику на кожній акустичній системі. / Егер динамиктер топтастырылмаса, әрбір динамикте әртүрлі музыка тамашалайсыз.
- For smooth playback, it is recommended to select the speaker connected by LAN cable as a master speaker. / Для правильного воспроизведения, в качестве главного рекомендуется выбрать динамик, подключенный с помощью кабеля ЛВС. / Для безперейного відтворення рекомендується призначити головною акустичну систему, підключену за допомогою LAN-кабеля. / Біркелкі ойнатылу үшін LAN кабелі арқылы жалғанган динамикті негізгі динамик ретінде таңдау ұсынылады.
- The weak signal because of the long distance between speakers or wireless router and signal interference may cause abnormal playback. / Сигнал может быть слабым из-за большого расстояния между динамиками или беспроводным роутером, а помехи сигнала могут вести к некачественному воспроизведению. / Послаблення сигналу, спричинене радіоперешкодами або великою відстанню між акустичними системами чи до бездротового маршрутизатора, може призвести до зниження якості відтворення. / Динамиктер немесе сымсыз маршруттауыштар арасындағы ұзын қашықтыққа байланысты әлсіз сигнал және сигнал кедергісі қалыпсыз ойнатуға себеп болуы мүмкін.

Safety Information

Информация по технике безопасности / Заходи безпеки / Қауіпсіздік туралы ақпарат



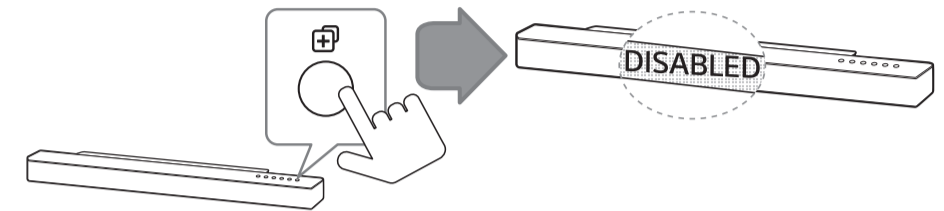
Reset this Sound Bar System

Сброс параметров саундбара / Повернення саундбара до початкового стану / Осы Sound Bar жүйесін бастапқы қалпына келтіру

Initializing the network settings

Инициализация настроек сети / Ініціалізація налаштувань мережі / Желі параметрлерін баптандыру

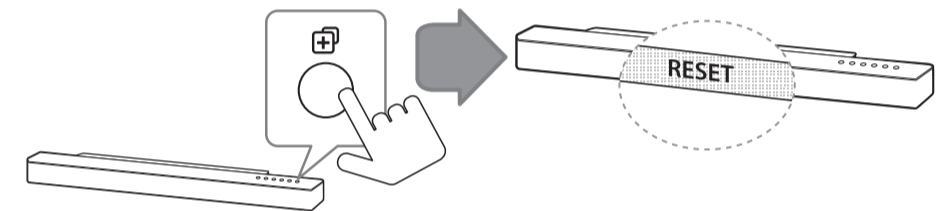
Press and hold the [] button until you hear the beep sound once. Then all wireless network ports are deactivated and delete the stored wireless network information. / Нажмите и удерживайте кнопку [] до тех пор, пока не услышите один звуковой сигнал. Затем все беспроводные сетевые порты деактивируются и удаляется хранящаяся информация о беспроводной сети. / Натисніть і утримуйте кнопку [], поки не почуєте одноразовий звуковий сигнал. Усі порти бездротової мережі будуть деактивовані, а інформація про бездротову мережу буде видалена із пам'яті. / Бір дыбыстық сигнал естігенге дейін [] түймесін басып тұрыңыз. Одан кейін, барлық сымсыз желі порттары ажыратылады және сақталған сымсыз желі туралы ақпаратты жойыңыз.



Factory Set

Заводские настройки / Заводські установки / Зауыттық параметрлер

Press and hold the [] button until you hear the beep sound twice. / Нажмите и удерживайте кнопку [] до тех пор, пока не услышите два звуковых сигнала. / Натисніть і утримуйте кнопку [], поки не почуєте подвійний звуковий сигнал. / Екі дыбыстық сигнал естігенге дейін [] түймесін басып тұрыңыз.



	Телефон	Режим работы	Интернет
Россия	8-800-205-7676	Круглосуточно	
Беларусь	8-820-0071-1111		
Латвия	8-0200-201	9:00 - 17:00 (Пн-Пт)	
Литва	8-800-08-081		
Эстония	800-9990		
Украина	0-800-303-000	8:00 - 21:00 (Пн-Пт) 8:30 - 18:30 (Сб, Вс)	http://www.lge.com
Казахстан	8-8000-805-805 2255 (GSM)	9:00-20:00 (Пн-Пт) 9:00-18:00 (Сб, Вс.)	
Узбекистан	8 800 120 2222	9:00 - 18:30 (Пн-Пт) 9:00 - 18:00 (Сб, Вс.)	
Кыргызстан	800 0071 0005	Круглосуточно	
Молдова	00-800-0071-0005 (Телефон для стационарных телефонов)	Круглосуточно	



Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.

Символ Кендік одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сәйкес қолданылады және осы өнімнің қаптамасын өміш рет пайдалануға арналмағанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы өнімнің қаптамасын азық-түлік өнімдерін сақтау үшін пайдалануға тыйым салынады.

Символ «плетя Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісмен толықтырылуы мүмкін.

Российская Федерация

Импортер ООО "ЛГ Электроник Рус"
Адрес импортера: 143160 Российская Федерация, Московская область, Рузский район, сельское поселение Дороховское, 86 км. Минского шоссе, д.9

Адрес производителя: ЛГ ЭЛЕКТРОНИКС (ХУЖОУ) ИНК., ЗАВОД ХАТАИ
ЛГ Электроникс (Хужоу) Инк., завод Хатаи 516006, Китай, пров. Гуандунг, г. Хужоу, Промышленная зона Жонгай, Индустриальный парк Хутай, ХуФенг Донг Уи Роуд, 13.

Сделано в Китае

Украина

Наименования та адреса імпортера
ПІІ «ЛГ ЕЛЕКТРОНІКС Україна» вул. Басейна, 6, м. Київ, 01004,
Тел 044 201 43-50

Қазақстан Республикасы

Импорртаушы АҚ "ЭЛ Джи Электроникс Алматы Қазақстан", 050061, Алматы қ., к. Кеқорай, 2А
Өндірушінің мекенжайы: LG Electronics(Huizhou) Inc. Huizai Factory 516006, Қытай, Гуандонг ауданы, Хужоу қаласы, Жонгай өнеркәсіптік аймағы, Хутай Индустриалқк сабағы, ХуФенг Донг Уи Роуд, 13.

Қазақстан Республикасы территориясында тұтынушылардан келіп түскен талаптар мен ұсыныстарды қарайтын және тауарды жөндеу мен техникалық қызмет көрсететін ұжым:
АҚ «Эл Джи Электроникс Алматы Казахстан», 050061, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Кеқорай, 2А. Басқа сервис орталықтары жайында мағлұматты "Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына" телефон шалу арқылы білуге болады.

Қытайда жасалған